



género & conflictos armados

**género**

s a h a r a o c c i d e n t a l

mag. helmut krieger  
viena, marzo 2006



**Estudio via internet en el marco del proyecto:  
Conflictos & género en los países de cooperación austriaca al desarrollo y  
en otros países en desarrollo**

**Impresión**

Edición:  
**Instituto de Viena para Cuestiones de Desarrollo y Cooperación (VIDC)**

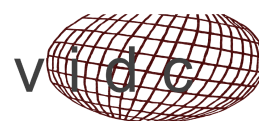
Contacto:  
**Möllwaldplatz 5/3, 1040 Wien**  
**Tel: +43/1/713 35 94, Fax: DW 73**  
[gender@vidc.org](mailto:gender@vidc.org)  
[www.vidc.org](http://www.vidc.org)

Redacción/Layout:  
**Mag.<sup>a</sup> Renate Semler**  
**Mag.<sup>a</sup> Magda Seewald**

Traducción:  
**Ainhoa Bestue Ruiz**

Copyright:  
Wiener Institut für Entwicklungsfragen und Zusammenarbeit

Österreichische  
Entwicklungszusammenarbeit



Publicación con arreglo al artículo 25 de la Ley de Medios de Comunicación

Propietario del medio: Wiener Institut für Entwicklungsfragen und Zusammenarbeit, Möllwaldplatz 5/3, 1040 Viena.

Temas fundamentales: contribuciones a partir de debates sobre temas de política cooperación al desarrollo, intercambio cultural Norte-Sur y actividades para paliar la xenobia.

La responsabilidad de la redacción de este texto, esto es, de su contenido y corrección orresponde a sus autores.

Editado, publicado y reproducido en Viena

## Contenido

Lista de abreviaturas.....	4
Prólogo del Instituto de Viena para Cuestiones de Desarrollo y Cooperación.....	5
1. Introducción.....	6
2. Resumen de recomendaciones .....	9
3. Historia del conflicto.....	13
3.1. ¿Quiénes son los actores implicados?.....	16
3.2. ¿Qué rumbo toma el conflicto? .....	21
4. ¿Qué consecuencias tienen estas circunstancias sobre las instituciones?.....	24
4.1 Instituciones Socioculturales.....	26
4.2. Instituciones Políticas.....	33
4.3. Instituciones militares y armadas.....	35
4.4. Instituciones Financieras.....	36
5. Referencias Bibliográficas.....	40

## Lista de abreviaturas

ACNUR / UNHCR	Alto Comisionado de Naciones Unidas para el Refugiado
AFAPREDESA	Asociación de Familiares de Presos y Desaparecidos Saharauis
AI	Amnesty International / Amnistía Internacional
ARSO	Asociación para un Referéndum en el Sahara Occidental
ECHO	European Community Humanitarian Office
CIR	Comisión para la Igualdad y la Reconciliación
Frente POLISARIO	Frente Popular para la Liberación de Saguia el-Hamra y Río de Oro
HRW	Human Rights Watch
MINURSO	United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara
UNMJ	Unión Nacional de Mujeres Saharauis
OUA / OUA	Organization of African Unity / Organización para la Unidad de Africana
PMA / WFP	Programa Mundial de Alimentos
RASD	República Árabe Saharaui Democrática
MLRS	Media Luna Roja Saharaui
UJSARIO	Unión de Juventud de Saguia el Hamra y Río de Oro
UNHCR / ACNUR	United Nations High Commission for Refugees
UNIFEM	United Nations Development Fund for Women / Fondo de desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer
WFP / PMA	World Food Program

## **Prólogo del Instituto de Viena para Cuestiones de Desarrollo y Cooperación**

EL presente estudio nace dentro del marco del proyecto desarrollado por el VIDC „Género y Conflictos Armados“. Tal proyecto tiene como objetivo llevar a cabo un estudio de género tanto en los países donde se centran las actividades de cooperación al desarrollo de Austria, como en otros países en desarrollo.

Cada uno de los estudios individuales nació a partir de una investigación llevada a cabo en internet y se labró bajo una misma metodología para facilitar su comparación con el resto. La estructura de éstos se elaboró en el marco de un taller dirigido por el Dr. Dubravka Harkov, colaborador del Instituto de Estudios Sociales (ISS) Den Haag. Desde el VIDC quedamos plenamente agradecidos por su contribución.

El objetivo fundamental de dichos estudios es observar qué repercusión sociocultural, política, militar y económica tiene un conflicto sobre las instituciones principales de una sociedad. Para ello, se optó por una definición de conflicto que permite ser aplicada a una gran gama de países que se encuentran en diferentes fases de un conflicto: se trata de un proceso social del que se desprende la existencia de una fase preconflicto y otra posconflicto.

A pesar de compartir una estructura idéntica, cada uno de los trabajos se centra en diferentes aspectos en función, por una parte, de la fase en la que se encuentra en conflicto en cuestión y, por otra, del estado de las fuentes de información. Durante las diferentes jornadas de trabajo en grupo y de intercambio de ideas con expertos en cooperación al desarrollo, se plantearon y debatieron diversos problemas y experiencias. Como resultado de ello, se lograron concretar recomendaciones y propuestas que serían dirigidas a los actores de cooperación al desarrollo en Austria. De todos modos, los estudios han sido elaborados a partir de unos medios de investigación limitados (internet exclusivamente) por lo que constituyen tan sólo un punto de partida que servirá para elaborar propuestas más concretas.

Mag.<sup>a</sup> Magda Seewald

Febrero 2006

## 1. Introducción

Son varias las definiciones que la literatura especializada refiere al término conflicto, entre ellas guerra, conflicto armado o conflicto violento. A pesar de que todas ellas se emplean como sinónimas, siempre existe un argumento ideológico que sustenta cada una.

Clausewitz define guerra como una continuación de la política a partir de otros medios con objeto de imponer los intereses de un estado o de uno de los grupos involucrados en el conflicto. El término guerra se aplica especialmente para aquellos casos en que un colectivo o un pueblo se moviliza para luchar (véase Clausewitz). Una definición similar es la que posee el concepto “guerra justa”. Ésta se entiende como el acto de convencer a un pueblo y a la comunidad internacional de la necesidad de luchar contra un tirano para devolver la libertad, la democracia y la paz a un pueblo y, en consecuencia, la seguridad al mundo. Dentro de este contexto, además, suele emplearse cada vez con mayor asiduidad la palabra “Intervenciones”.

Sin embargo, esta noción de „guerra“ se centra exclusivamente en el enfrentamiento violento directo entre 2 o más bandos conflictivos e ignora la existencia de un periodo de tiempo anterior al desencadenamiento de la violencia en el que se promueve tanto la propaganda oportuna, como el rearme. Según Cynthia Cockburn se trata de un periodo *uneasy peace* (paz incierta), (Cockburn 2001, 13). A menudo guerra es también definida como un aumento de la violencia en un espacio delimitado. Del mismo modo que existe un periodo previo a la guerra, un conflicto no llega a su fin en absoluto, cuando ésta se termina. Para poder llevar a cabo un análisis de todas las consecuencias de un conflicto armado, éste se debe plantear como un proceso social. Sólo así se pueden estudiar desde un punto de vista similar conflictos armados que se encuentran en etapas diferentes como por ejemplo Ruanda o Etiopía. En el primero, a pesar del genocidio sucedido hace unos años, sigue existiendo una fase de posconflicto. Etiopía, por su parte, vive la posguerra, pero fácilmente puede volver a una etapa preconflicto. Otro caso comparable sería el del Norte de Uganda que, en cambio, está viviendo una etapa de conflicto armado muy grave.

Durante el curso de todos estos procesos sociales, son practicados, de inmediato, diversos tipos de violencia ya sea física, estructural o cultural. Los conflictos de base violenta presuponen identidades colectivas muy fuertes, donde las etnias y el género juegan un papel esencial. En el presente estudio, género se plantea como una creación social de modelos prototípicos en función del sexo; una serie de aceptaciones o creencias socioculturales en cuanto al hombre, la mujer y sus respectivos comportamientos. No se trata solamente de los comportamientos típicos, sino de los comportamientos considerados “adecuados” entre el

hombre y la mujer. Tales roles de género sirven durante los conflictos para crear los papeles de amigo y enemigo. Al mismo tiempo, constituyen el origen de la dicotomía entre hombre-autor y mujer-victima (Kassel 2005:36).

### ***La importancia del género en los conflictos étnico-nacionales***

La construcción del género y de las relaciones humanas entre sexos derivadas cobra una importancia especial en los conflictos étnico-nacionales como el de Kosovo. En ellos, se recurre a menudo a metáforas de base biológica, en las que la nación es identificada con un cuerpo herido o violado por el enemigo y susceptible, por tanto, de ser defendido. Además del factor físico-biológico, el factor simbólico-cultural también juega un papel decisivo. Se trata de proteger toda una herencia cultural común; una herencia transmitida principalmente por las madres a las nuevas generaciones, a partir de costumbres sociales y tradiciones; una herencia cultural que, a su vez, marca la frontera entre un bando y otro. Así, no es un fenómeno casual sino premeditado que la mujer sea un objetivo de ataque fundamental en los conflictos de tipo étnico-nacionales. Desde un punto de vista cultural, ella cuenta con un papel doble físico-biológico y simbólico-cultural. Dichos ataques se expresan mediante violaciones en masa, como en Ruanda, Kosovo o Uganda, donde se “explotó” la capacidad reproductiva de la mujer. En esos casos, se pretende que la mujer quede embarazada del enemigo nacional para debilitar al grupo rival nacional y reforzar el ataque militar exterior.

Del mismo modo que la feminidad es erigida en estrecha relación con la metáfora de “cuerpo nacional”, la masculinidad posee también su analogía. La tarea del hombre, consiste en proteger al grupo, a la mujer, defender su valor. Así también en la creación de la masculinidad influyen factores simbólicos y físicos. Si la mujer es agredida, dicho ataque va igualmente dirigido al hombre de ese grupo. Si el enemigo abusa de la mujer, implica no solo que se ponga en duda la capacidad de defensa del hombre, es decir, su masculinidad, sino también el propio cuerpo nacional que ha sido poseído por el enemigo. Tal “infiltración” en el cuerpo nacional que trae, entre otras cosas, el nacimiento de niños como consecuencia de los abusos sexuales, implica que el enemigo nacional logre una toma de posesión simbólica que daña y debilita la identidad del grupo.

### ***Retradicionalización***

Las expectativas y los roles de una sociedad surgidos a partir de la construcción de géneros pueden modificarse durante procesos sociales varios, como un conflicto armado. Así, los

modelos prototípicos de género pueden verse enfatizados, como sucede con el hombre en la guerra cuyo papel de luchador, héroe y protector se ve enaltecido o con las mujeres, cuyo papel de víctima, cuidadora o ser susceptible de ser protegido también se exagera. Por otra parte, la mujer suele encargarse en tiempos de guerra de tareas que en tiempos pasados desarrollaba tradicionalmente el hombre. Esta extensión de los roles de género no implica casi nunca una modificación de la ideología de género predeterminedada de una sociedad. Las mujeres soldado desestabilizan, en general, „la disposición de los géneros en una guerra”. De ahí nace la contradicción entre “imagen de género” (víctima pacífica) y “rol de género” (mujer soldado beligerante), (Kassel 2005: 37). Un caso singular lo constituyen las combatientes de Ruanda. Tradicionalmente, la mujer ruandesa no ha participado en las guerras. Sin embargo, en los 90 alzaron las armas un centenar de mujeres. Como consecuencia, tras la guerra, mientras los hombres combatientes participaban en programas de desmovilización y se reintegraban sin problema en la sociedad, celebrándose incluso su condición heroica, la mujer combatiente fue quedando estigmatizada.

Cuando cesan las operaciones militares suelen restablecerse con fervor los estereotipos de género tradicionales. Este proceso de retradicionalización se da por ejemplo en el Sahara Occidental, en donde la situación de alto al fuego ha traído el reestablecimiento de prácticas socioculturales tradicionales como el excrex, abolido desde los 70. Otro caso que da prueba de ello es el de Etiopía, donde durante la posguerra se reestablecieron con vigor prácticas culturales antiguas.

### ***Violencia***

La exaltación indiscutible del hombre como combatiente antes, durante y después de un conflicto armado viene de la mano de la práctica de la violencia. Dado que las relaciones de género constituyen siempre también relaciones de poder, los poseedores de la autoridad son, en épocas de crisis, aquellos que disponen de armas. Por ello, la amenaza de violencia hacia la mujer aumenta considerablemente. La práctica de violencia de género sexual, cuyo ejemplo claro son las violaciones, no solo constituye un arma de guerra, sino que, suele traer un aumento de la violencia doméstica hacia mujeres y niños durante la etapa de posconflicto.

### ***Instituciones***

La construcción de género puede verse modificada durante procesos sociales de diversa índole. En un conflicto armado son varios los actores que influyen en dicho cambio, como el



aparato militar u otras unidades armadas. Por otra parte, son muchas las Organizaciones Internacionales u otros actores las que participan en dicho proceso de construcción durante la etapa de posguerra. Tales actores tratan de hacer prevalecer su concepto de género y, por ello, en un estudio de género situado en un conflicto es pertinente observar cuáles son dichas percepciones.

En este sentido, es especialmente interesante cómo afecta el conflicto armado a las instituciones centrales de una sociedad y cómo éstas, a su vez, se ven influidas por los diferentes actores implicados. De hecho, son tales instituciones las que construyen en gran medida las relaciones de género de una sociedad. Las instituciones culturales o sociales, como la familia o la escuela transmiten desde muy temprano las concepciones de género. Las instituciones militares y económicas cumplen un papel similar. Las instituciones políticas, por su parte, lo logran por medio de legislación escrita, como sucedió en Ruanda, donde tras el genocidio se modificaron un gran número de leyes atendiendo a la igualdad de género. Gracias a ello, la participación política de la mujer en dicho país se fue incrementando notablemente.

Una investigación como la presente puede ayudar a prevenir nuevos conflictos. Si el hombre y la mujer de una sociedad no pueden, por algún motivo, ver consumadas las concepciones de género predeterminadas; cuando la propia realidad lo impide, surgen inevitablemente nuevos conflictos.

## 2. Resumen de recomendaciones

El largo conflicto del Sahara Occidental ha traído como consecuencia una separación de la sociedad saharauí:

- La mayoría de la población vive en campamentos de refugiados en Tindouf (Argelia) bajo unas condiciones de vida precarias, aunque medianamente estables.
- Una parte pequeña de la población vive en las zonas del Sahara Occidental reivindicadas a Marruecos. Debido a las protestas políticas acaecidas en los últimos meses, esta zona podría en el futuro convertirse en el centro del conflicto.

Las propuestas aplicadas **a corto o medio plazo**, deben contemplar, por tanto, dicha separación de la sociedad. Las condiciones necesarias para que se dé un proceso de reconstrucción dentro de la sociedad saharauí, sin embargo, sólo se alcanzarán cuando se

logre llegar a **una solución política del conflicto**. Ello supondría en primer lugar **celebrar un referéndum** para establecer el estatus del Sahara Occidental y así crear un nuevo contexto de amplia seguridad y perspectiva de vida para sus ciudadanos. La situación de exilio en Argelia es provisional y sólo el regreso al Sahara Occidental posibilitaría a los saharauis planificar a largo plazo una reorientación social, material, política y psicológica.

La Unión Nacional de Mujeres Saharauis (UNMS), organización creada hace aproximadamente 30 años cuya mayor participación se da en los campamentos de refugiados se encarga de fomentar el empoderamiento social, político y económico de mujeres y niñas. Hasta la fecha, todas las medidas de ayuda dirigidas a mujeres se han llevado a cabo en cooperación con la UNMS. Por una parte, este hecho garantiza el fortalecimiento de la UNMS dentro del proceso de construcción nacional y, por otra, posibilita que se lleven a cabo de un modo eficiente actividades básicas. En cuanto a las zonas reivindicadas por Marruecos, parece no existir todavía ningún proyecto coordinado sobre sensibilización de género. Por ello, desde mi punto de vista, si se quieren conocer y entender las circunstancias que azotan dichas zonas, la UNMS también debería intervenir incondicionalmente en ellas. Ello llevaría, además, a un fortalecimiento de la posición de la UNMS ante el Frente POLISARIO y, en segundo lugar, en caso de que llegue la independencia del Sahara Occidental, sería un primer paso para redefinir las actuales discrepancias en cuanto a relaciones de género.

### ***Instituciones Socioculturales***

En cuanto a servicios educativos y sanitarios, ahora ya existe en los campamentos de refugiados una infraestructura básica para mujeres y niñas. Con objeto de seguir mejorándola, las medidas expuestas a continuación podrían ser de gran utilidad:

- Lograr que mujeres y niñas tengan a su disposición posibilidades de formación cualificada al terminar la escuela obligatoria. Ello debería contemplar la introducción de cursos de formación en medicina, economía y diversas ramas técnicas. En el Campamento de Dakla existe ya un colegio para mujeres que da cabida a los nuevos medios de comunicación en su plan de estudios. Además de poner a su disposición material técnico, se podrían por ejemplo incentivar **programas de becas en Austria o en la UE** que proporcionasen una formación sólida a dichas mujeres. Así, el número de mujeres cualificadas sería cada vez mayor, pudiendo éstas ocupar en el futuro los puestos de

trabajo oportunos dentro de la sociedad saharauí. Al mismo tiempo, ellas serían las encargadas de transmitir dichos conocimientos a las nuevas generaciones de niñas.

- Además la mujer con una formación **policial y especialmente jurídica** podría también ocupar puestos de trabajo de estas áreas. Ello llevaría a que la legislación dentro de los campos de refugiados, un ámbito tradicionalmente dominado por el hombre, pudiese experimentar una nueva perspectiva.
- Deberían además existir en los campos diferentes suministros de **material sanitario** que se ajusten a las necesidades de mujeres y niñas.

### *Instituciones políticas*

Debido a la escalada del conflicto en las zonas pretendidas por Marruecos, es muy difícil lograr promover en esta área del Sahara Occidental programas de igualdad de género. Se debe tener en cuenta además que en ellas las fuerzas de seguridad del gobierno marroquí atentan específicamente contra los habitantes saharauis recurriendo a medidas de represión específicas de género.

- Mediante el apoyo de organizaciones de ayuda a prisioneros saharauis y en armonía con la UNMS podría romperse el tabú que representa **el tema de la violencia sexual y la tortura** en las prisiones.
- Requisito primordial para ello, sería crear en una ciudad del Sahara Occidental **un centro jurídico, sanitario y terapéutico** destinado a mujeres y hombres que han estado en cautiverio y que, a su vez, constituyese simbólicamente una llamada de atención a Marruecos.
- En este sentido, se debe señalar que el informe facilitado por la Comisión para la Igualdad y la Reconciliación, establecida por Mohammed VI, contempla el problema de la violencia sexual y la tortura durante detenciones y el cautiverio.

### *Instituciones militares*

Desde el alto al fuego proclamado en 1991, se viene dando un proceso de retorno de una parte de los saharauis combatientes a los campamentos de refugiados. En este sentido, no existe ninguna investigación que se centre en las dificultades de integración de dichos saharauis en el día a día de en una sociedad civil constituida en campos de refugiados.

- Otro aspecto fundamental, además de llevar a cabo dichos estudios de investigación, sería desarrollar **programas de desmovilización**, que facilitasen la transición de dichos hombres a la vida cotidiana y que contemplasen, además, la problemática específica de la

mujer. Para ello, deberían iniciarse los **programas pertinentes de reeducación** dirigidos a dichos excombatientes.

### ***Instituciones económicas***

El problema fundamental de las medidas de ayuda económica es que no se proporcionan a medio y largo plazo, sino que aparecen casi siempre en circunstancias críticas. En relación a los campos de refugiados, se da además una gran paradoja: el objetivo fundamental es que los saharauis puedan volver al Sahara Occidental. Este punto debería contemplarse en los proyectos, aunque la realidad es que la mayoría de los programas de desarrollo económico se promueven en los campamentos.

- En este sentido podría fortalecerse el empoderamiento económico de la mujer, por ejemplo, desarrollando proyectos que promuevan la producción local de **productos con ayuda de estructuras de comercio regionales propias que le permitan a la larga comercializar en Argelia, en el Sahara Occidental o incluso en Mauritania. Implementar programas de mini crédito** ayudaría a consolidar una financiación adecuada. En el sector de la producción agrícola debería aumentarse el rendimiento de las **tecnologías proporcionadas, por ejemplo, para el almacenamiento de aguas eficiente o para el uso de energía solar**. Ello posibilitaría que las mujeres pudiesen tener sus propios ingresos. Si se consolidase la infraestructura existente en los campamentos de refugiados y en los alrededores, podrían hacerse más llevaderos los diferentes trabajos de producción y reproducción, fundamentalmente soportados por mujeres y niñas. Así, se crearía un contexto nuevo en el que mujeres y niñas podrían participar activamente en programas de formación.
- Del mismo modo, también se podrían implementar proyectos económicos destinados a las mujeres de las zonas ocupadas por Marruecos para establecer sus propias fuentes de ingresos. Dichos programas deberían desarrollarse prestando especialmente atención al **potencial económico futuro** del Sahara Occidental que principalmente se refiere a la explotación de los recursos naturales.

### 3. Historia del conflicto

*The cases of Western Sahara and East Timor are the two most salient failures of decolonisation. In the case of Western Sahara, the United Nations has allowed itself to be a pawn in the machinations of a minor regional power.*

José Ramos-Horta, en su discurso al obtener el Premio Nóbel en 1996<sup>1</sup>

Cuando las tropas de la ONU se asientan en la línea fronteriza que separa a las tropas marroquíes de la unidad armada Frente POLISARIO (Frente Popular para la Liberación de Saguia el-Hamra y Río de Oro) parecía que el Referéndum que decidiría sobre el futuro del Sahara Occidental tendría lugar en cuestión de meses. La *United Nations Misión for the Referendum in Western Sahara* (MINURSO) era la encargada de hacer el recuento de todas las personas con derecho a voto y, además, debía hacerlo a corto plazo, a pesar de unas circunstancias políticas y prácticas extremadamente desfavorables. Supuestamente, su tarea principal era definir qué ciudadanos marroquíes asentados en el Sahara Occidental tendrían derecho a voto y mediante qué procedimiento y dónde tendrían que votar los saharauis asentados en los campos de refugiados de Argelia. El conflicto relativo al Sahara Occidental, que dura ya décadas, parecía en aquel entonces llegar a su fin histórico: 1991.

A la sombra del derrumbamiento de la Unión Soviética y del fin de una división bipolar del mundo, el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas podría haber decidido aplicar la Resolución del Consejo de Seguridad 690 (1991) del 29 de abril de 1991<sup>2</sup>, en la que se estipulaba por fin el procedimiento para llevar a cabo un Referéndum en el Sahara Occidental, después de dos años de negociaciones de tregua entre Marruecos y el Frente POLISARIO. A partir del recuento de población hecho en 1974 por las todavía autoridades coloniales españolas, debería haberse establecido una lista actualizada de todos los votantes/as (*Canadian Lawyers Association for International Human Rights 1997*).

El Segundo paso previsto fue la publicación de la lista a condición de que se retirasen, al mismo tiempo, casi la mitad de soldados marroquíes estacionados en el Sahara Occidental, unos 160.000. La tercera fase prevista fue garantizar la repatriación segura de todos los refugiados saharauis en colaboración con el Alto Comisionado de Naciones Unidas para el

---

<sup>1</sup> José Ramos-Horta fue nombrado Ministro de Exterior de Timor del Este tras proclamarse su independencia en Mayo de 2002.

<sup>2</sup>La resolución literal aparece en la web:

<http://daccessdds.un.org/doc/RESOLUTION/GEN/NR0/596/26/IMG/NR059626.pdf?OpenElement>

[04.08.2005]. Por primera vez la Organización para la Unidad de Africana (OUA) exige un referéndum en 1984.

Refugiado (ACNUR)<sup>3</sup>, para así tras una campaña de tres semanas sobre el referéndum, poder al fin llevarlo a cabo en unas condiciones basadas en los principios de justicia y de libertad (ibíd.).<sup>4</sup>

A pesar de un contexto de partida tan optimista, unos meses después se reparó en que el plan de viaje esbozado para el referéndum no podría respetarse. La principal causa fue que Marruecos alegó que los criterios de registro de los votantes/as eran demasiado restringidos, reclamando en agosto de 1991 el derecho a voto de aproximadamente 180.000 personas que no habían sido incluidas en el censo de 1974 (ibíd.). Al mismo tiempo, el Reino de Marruecos continuó enviando población marroquí al Sahara Occidental. Por todos estos motivos, la MINURSO no comenzó hasta principios de 1994 a hacer un recuento de los votantes/as potenciales, y la cifra de registros inspeccionados ascendió a 60.000 de un total de casi 230.000 (ibíd.).

### *El fracaso de la ONU*

En la actualidad, la MINURSO afirma lacónicamente que el proceso de registro puede darse por terminado después de 15 años. Únicamente ambas partes del conflicto tienen todavía una visión divergente en cuanto a cuestiones como la lista de los votantes/as o el regreso de los refugiados<sup>5</sup>. Es evidente, de todas maneras, que la MINURSO, cuya tarea esencial consistía en identificar a todos los votantes/as a partir de unos criterios claros para celebrar el referéndum cuanto antes, ha zozobrado. Desde que ésta comenzó a actuar los supuestos problemas administrativos para registrar a los votantes/as no han sido en el fondo sino un aspecto más dentro del enfrentamiento político entre ambas partes del conflicto. La Comunidad Internacional, por su parte, nunca presionó debidamente para que se cumpliese la antes nombrada resolución del Consejo de Seguridad de la ONU en todos sus apartados previstos. Así, hasta la fecha, la MINURSO ve renovado su mandato cada 6 meses por

---

<sup>3</sup> Para más información sobre las dificultades básicas con las que se encuentran organizaciones como el UNRH para llevar a cabo la repatriación, considerada ésta como fase necesaria para organizar un proceso de paz, ver Bhatia 2003. En tal trabajo, el autor advierte que la repatriación de los refugiados Saharauis debe ser condición previa para solucionar el conflicto. Así las misiones de NU deberían hacer un esfuerzo logístico en el Sahara Occidental y no en los campos de refugiados y, con ello, atender y proteger como corresponde a los Saharauis que vuelven.

<sup>4</sup> Para conocer más a fondo las tareas de la MINURSO, tales como el intercambio con Marruecos de prisioneros de guerra o la liberación de presos políticos saharauis ver URL:

<http://www.un.org/Depts/dpko/missions/minurso/mandate.html> [23.11.2005]

<sup>5</sup> URL: <http://www.un.org/Depts/dpko/missions/minurso/background.html> [23.11.2005]

resolución del ACNUR. Su función, sin embargo, se reduce a vigilar la situación de tregua a lo largo del muro de defensa marroquí<sup>6</sup>

Es el presente estudio, no sólo se evaluarán los actores implicados en el conflicto en la actualidad, es decir, Marruecos, el Frente POLISARIO y Argelia, sino también aquellos actores regionales e internacionales, zonas y esferas de interés correspondientes, responsables del fracaso de la MINURSO.

### ***Relaciones de Género en el proceso de negociaciones***

El estancamiento político que tiene lugar desde hace muchos años se sitúa frente a las dinámicas de la sociedad tanto en el exilio argelino, como en las zonas ocupadas por Marruecos. En este sentido, se abre la posibilidad de entender las relaciones de género que se dan en la sociedad saharauí como un constante proceso de negociaciones. En éste se redefine el poder y se dan nuevos avances sobre identidad de género en sí o en cuanto a su relación con los estilos de vida tradicionales. Factores tales como la repartición de los recursos, la elección de posiciones determinantes o políticas en la sociedad o, la aparición de fases de mayor actuación militar y, en consecuencia, de mayor represión pueden concebirse como ámbitos estructurales. El factor decisivo para que en un proceso de estas características se vaya labrando el camino de la emancipación es, sin duda, la participación activa y organizada de la mujer en todos los ámbitos de una sociedad. En este sentido, la creación de la Unión Nacional de Mujeres Saharauis (UNMS) fue y es el principio determinante que permite llevar a cabo una nueva definición y articulación de las relaciones de género dentro de la sociedad saharauí. Entender el desarrollo histórico de tales procesos y qué contradicciones se derivan de ellos en la actualidad no es, al mismo tiempo, una cuestión que sólo dependa de la posición de la UNMS en el proceso de construcción de la nación. Todas aquellas organizaciones y movimientos políticos relevantes son quienes realmente logran orientar la construcción de identidades colectivas específicas de género, en una sociedad que, en su sentido más amplio, está militarizada. Por ello, es muy decisivo saber cómo y en qué ámbitos los roles de género tradicionales se han visto modificados y, después, anclados en la sociedad a partir de la intervención del POLISARIO y de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD) fundada y administrada por él. En consecuencia, se vislumbrarán también las fronteras de la emancipación en el desarrollo de las relaciones de género dentro del proceso de construcción nacional.

---

<sup>6</sup> En este sentido, los costes de la MINURSO han ascendido a 48 millones de dólares en el breve periodo de julio de 2005 a junio de 2006. Ver URL: <http://www.un.org/Depts/dpko/missions/minurso/facts.html> [23.11.2005]

Tras la presentación de los actores implicados a nivel, local, regional e internacional, el presente estudio contempla un segundo apartado donde se ahonda en la cuestión de las relaciones de género dentro de la sociedad saharauí. En este sentido, debe señalarse que se cuenta con muy poca bibliografía que analice el conflicto desde una perspectiva de género. Si se comparan diferentes informes publicados por medios internacionales u otras publicaciones especializadas recientes, el conflicto del Sahara Occidental parece ser un conflicto condenado al olvido y al ostracismo. Parece que la causa es que la ya olvidada frase “la última colonia de África” vuelve a tener presencia en un momento donde la fase posconflicto parece remplazarse por una nueva etapa de violencia. La política de restricción informativa aplicada por Marruecos, al menos en cuanto a aquellas zonas que reclama, constituye otro factor decisivo para que la Comunidad Internacional no tenga el punto de mira puesto en los avances de la sociedad saharauí. Hoy en día es muy complicado llevar a cabo estudios e investigaciones en esta zona del Sahara Occidental, pues no se puede acceder sin autorización del gobierno y, casi siempre, se debe acceder acompañado de diversos funcionarios.<sup>7</sup>

Por todo ello, el presente estudio sólo ha podido basarse en aquellas relaciones de género generadas en la sociedad saharauí en el exilio. No hallé ningún estudio de perspectiva de género sobre las zonas del Sahara Occidental ocupadas por Marruecos. Por ende, completé mi material con una entrevista que realicé a Nadjadt Hamdi, la representante del POLISARIO en Austria.

### **3.1. ¿Quiénes son los actores implicados?**

En 1884/85 se celebró el Congreso de Berlín por el cual el Continente Africano quedó repartido entre las potencias imperiales europeas. Por su parte, el Sahara Occidental pasó a manos de la administración española. Este hecho no tuvo prácticamente ninguna repercusión en las vidas de las familias saharauíes del Sahara Occidental hasta finales de los 50. De hecho España no estuvo por la labor ni de poblar, ni de afianzar sus derechos administrativos y militares en estas zonas. Francia, en cambio, al ser la gran potencia colonial del Magreb, intervino más activamente hasta finales de 1950, con el objetivo de mantener la presencia española en el Sahara Occidental y de fortalecer su propia influencia en el desarrollo del mismo. A partir del descubrimiento de un gran yacimiento de fosfatos en los alrededores de Bucraa, España forzó la marcha de trabajadores al Sahara occidental e impulsó programas de

---

<sup>7</sup> Para obtener más información sobre las dificultades con las que se encuentran los periodistas en las zonas ocupadas, véanse diversos informes de IA. URL: <http://web.amnesty.org/library/eng-mar/reports&start=1> [04.08.2005]



creación de infraestructuras para poder aprovechar los recursos naturales<sup>8</sup>. En consecuencia, el Sahara fue proclamado provincia de España. Esta política colonial que se decidió a ejercer España se da justo en el periodo general de descolonización que todavía no había alcanzado las colonias francesas del Magreb. En Argelia se produjo la Guerra de la Independencia que duró 6 años dirigida por el Frente de Liberación Nacional (FLN) que tomaría el poder y conseguiría debilitar, por lo menos a corto plazo, las pretensiones francesas en el Norte de África. Otra expresión de aquella época marcada por los movimientos independentistas fue la Resolución 1514 de Naciones Unidas de diciembre de 1960 que demandaba el derecho de autodeterminación para todos aquellos pueblos bajo dominio colonial. En 1965 la Asamblea General de Naciones Unidas solicitaba finalmente al gobierno español que reconociese el derecho de autodeterminación al pueblo saharauí y se retirase del Sahara Occidental.

### ***Anticolonialismo y lucha armada – El Frente POLISARIO***

Durante el periodo general de descolonización, se produjo también una reorganización de los grupos de resistencia saharauí. La expresión organizativa correspondiente de estos grupos fue el *Frente Popular para la Liberación de Saguia el-Hamra y Río de Oro (Frente POLISARIO)* creado, en su mayoría, por estudiantes saharauíes en 1973. En armonía con otros movimientos independentistas, el POLISARIO proclamó que su objetivo sería lograr la independencia del Sahara Occidental amparada por un programa de iniciativa socialista y recurriendo a la lucha armada contra el poder colonial.

Entre 1975 y 1976 el poder colonial español se vio finalmente obligado a emprender la retirada del Sahara Occidental. Los motivos fundamentales fueron:

- Los ataques por parte de las unidades armadas del POLISARIO,
- El aumento de la presión internacional,
- Los planes manifestados de anexión entre Marruecos y Mauritania

Lo cierto es que la retirada no fue sino una venta de la colonia a Marruecos. Durante el proceso de negociaciones en Madrid se previó, entre otros, el derecho a que la flota española siguiese pescando en la costa del Sahara Occidental y, por otra parte, y quizás el más relevante, el derecho a poder explotar un 35% de las riquezas del subsuelo (Rössel 1991: 168ff). Tras la retirada de España, las tropas marroquíes se aproximaron al Sahara Occidental. El Reino de Marruecos argumentó que su intervención respondía a su meta de recuperar de un

---

<sup>8</sup> En 1975 la cantidad de fosfatos exportada por el Sahara Occidental ascendió a casi 2,4 millones de toneladas lo que convirtió a esta zona en una de las 6 potencias mundiales exportadoras. Además, los caladeros de pescado, tan abundantes en la costa, pasaron a ser una fuente de ingresos para España.

modo presuntamente pacífico “las provincias del sur” por medio de la conocida “Marcha Verde” en la que se alistaron unos 350.000 voluntarios. Mediante su reivindicación al Sahara Occidental, Marruecos subrayó también su intención de recurrir a todos su potencial militar para combatir cualquier tipo de resistencia por parte de los saharauis. Esto supuso un bombardeo a parte de la población civil refugiada a la sombra de la Marcha Verde. Durante la invasión, los ataques del ejército del aire marroquí, acabaron con la vida de aproximadamente unos 65.000 Saharauis que se dirigían a la frontera con Argelia (Canadian Lawyers Association for International Human Rights 1997).

Desde un punto de vista ideológico, el Gobierno de Rabat legitimó la Marcha verde argumentando que debían construir el Gran Marruecos, pues la parte del Sahara Occidental les había pertenecido históricamente antes de que se convirtiese en Colonia Española (Rössel 1991: 159ff). Mauritania, por su parte, pretendía anexionarse el sur y oeste del Sahara Occidental argumentando motivos muy similares. A pesar de ello, en 1979 tuvo que ceder ante el ataque de la guerrilla saharauí y olvidar sus pretensiones. A continuación, Mauritania reconoció el gobierno legítimo de la RASD (República Árabe Saharauí Unida) fundado en 1976 por el POLISARIO (ibíd.: 162f).

### ***Hegemonía Regional en el Magreb***

A partir del refugio de los saharauis en el suroeste de Argelia principalmente, se hace clara la dimensión regional del conflicto. Argelia, junto a Libia, era el único país árabe que apoyó financiera, logística, política y militarmente al POLISARIO en los años 70. Por este motivo, decidió acoger y asistir a los refugiados saharauis. El hecho de que Argelia se constituyese como país al vencer una lucha por la independencia colonial, fue un factor decisivo de corte ideológico que influyó en su apoyo al movimiento de resistencia saharauí. De todas formas, también jugaron y juegan un rol destacado consideraciones geopolíticas y geoestratégicas. El tema de la hegemonía regional en el Magreb es una cuestión que hasta hoy determina la relación conflictiva entre Marruecos y Argelia (Shelley 2004: 26ff). La actualidad del conflicto se aprecia claramente en la cuestión del Sahara Occidental, tema sobre el que ambos países mantienen una larga discusión. Además, Marruecos define al Frente POLISARIO como un movimiento separatista, que sólo se puede entender como un instrumento de la política argelina.<sup>9</sup>

<sup>9</sup> Hasta finales de los 80, Marruecos recurrió a la utilización de propaganda anticomunista muy eficaz. El reino marroquí se presentó magistralmente en escena con un muro en contra de las infiltraciones comunistas que venían del POLISARIO y del gobierno argelino. Ello aseguró a Marruecos, obtener el apoyo incondicional de EEUU en la lucha contra el movimiento independentista saharauí.

A lo largo de los años 80 ante la situación de empate entre la guerrilla saharaui y la armada marroquí, Marruecos decidió:

- Estacionar casi 160. 000 soldados en el Sahara Occidental
- Llevar a cabo una política sistemática de represión y de expulsión sobre los habitantes de las zonas ocupadas,
- El sucesivo levantamiento de un muro de piedra y paredes de cantos rodados que dividió al Sahara Occidental en 2 partes: una oeste y otra este muy reducida. Se trata del denominado *Berm* (véase mapa).
- Seguir contando con el apoyo continuo tanto militar como financiero por parte de USA y Francia.



Todas las grandes ciudades y las áreas de explotación de materias primas se encuentran desde entonces bajo el control de Marruecos. Ello permite que la empresa estatal *Office Chérifien des Phosphates* sea la dueña y señora de la explotación de los yacimientos de fosfatos y, a su vez, garantiza el control de las abundantes zonas de pesca. Los ingresos resultantes de la pesca se han reducido a más de un 90% debido a que desde 2003 se ha

sobreexplotado la pesca. En el futuro, sin embargo, los ricos yacimientos de petróleo y gas que existen en las áreas *Offshore* del Sahara Occidental constituirán, sin duda, el punto de mira. Por último se prevé que se cierre un acuerdo de *joint venture* con el grupo empresarial

norteamericano Kerr-Mc-Gee. En este contexto, se cree que existe un yacimiento abundante de metales nobles en el Sahara Occidental, y hasta la fecha no se ha tratado de impulsar a su comercialización.

La explotación de los recursos naturales en el Sahara Occidental, dio a Marruecos la posibilidad a partir de los 90 de robustecer sus programas económicos para potenciar el desarrollo e integración de las zonas ocupadas. Debía hacerse manifiesto tanto internamente como en el exterior todo el empeño dedicado por Marruecos a sus “provincias del sur”.

### *Actores internacionales y sus intereses*

Debido a los intereses económicos en la región de ambos miembros del Consejo de Seguridad (EEUU y Francia) y a la política exterior marroquí, aliada incondicional de ambos países, el reino ha contado siempre con el apoyo incondicional de ambas potencias en los aspectos financiero, militar y político. La regulación de dichos intereses trajo consigo, evidentemente, una situación de partida favorable en las negociaciones con el Frente POLISARIO. Comenzaron en 1988 y concluyeron con el acuerdo de tregua y con el estacionamiento temporal de la MINURSO. (Shelley 2004; Vaquer i Fanés 2003; Zoubir/Benabdallah-Gambier 2003). Si se tienen en cuenta tales premisas se puede entender el fracaso de la Misión de NNUU, al que se ha hecho referencia anteriormente. En definitiva, dicho proceso de negociaciones, puede entenderse como un proceso de paz cuyo objetivo es no dañar los intereses geopolíticos y económicos de EEUU y Francia. Además, la independencia del Sahara Occidental supondría, como poco, la inestabilidad interna de Marruecos. Lo que no se predijo es cómo las estructuras de poder se verían alteradas y, ello, respectivamente desembocaría en una situación de desorden.

Celebrar un Referéndum sería solo posible si se ejerciese mucha más presión económica y política a Marruecos. Sin embargo, como consecuencia del papel geopolítico del Reino en la **Lucha contra el Terror** liderada por EEUU, dicha premisa se ha tornado en imposible. (Keenan 2004). Así, no es casualidad alguna que en los últimos años se hayan lanzado muchas más propuestas para solucionar el conflicto, planteadas desde este punto de vista: la autonomía del Sahara Occidental dentro del territorio marroquí. En 2003, el nuevo plan Baker, fue aceptado por el POLISARIO y sin embargo, rechazado por Marruecos<sup>10</sup>. Éste

---

<sup>10</sup> Este plan toma el nombre del Ex-ministro de Relaciones Exteriores y Economía de EEUU, James Baker, quien fue nombrado en 1997 Enviado Especial para el Sahara Occidental por el Secretario General de NNUU, Kofi Annan.

preveía una propuesta de autonomía ampliada. Un aspecto destacable es que Argelia, tras años de apoyo, debido a la extrema presión se vio obligada a pedir al POLISARIO que se apartase de la idea de construir un estado independiente. Precisamente, el hecho de que Argelia y EEUU hayan fortalecido su colaboración en la “lucha contra el terror” parece ser la clave para entender el cambio de posición política del gobierno de Argel (Keenan 2004). Por último, cabe destacar que Argelia apoyó siempre fervientemente la independencia del Sahara Occidental. Dentro del marco de la diplomacia internacional, todas estas circunstancias no han hecho sino restringir el terreno de negociaciones al frente POLISARIO. Todavía no se puede prever hasta que punto el estatus de autonomía es una solución viable, o si la legislación vigente logrará poner fin temprano al largo conflicto.

### 3.2 ¿Qué rumbo toma el conflicto?

La sublevación tanto militar como del servicio secreto de Marruecos hasta que se acordó la tregua se produjo a consecuencia del movimiento de las formaciones guerrilleras. Ante su táctica (pequeñas ofensivas rápidas e imprevisibles) seguidas de retirada, Marruecos optó por reprimir con brutalidad especialmente a la población civil saharauí. En este sentido, hay un gran número de torturas y desapariciones de activistas políticos y otros, documentadas por organizaciones de derechos humanos.<sup>11</sup> De 1970 a 1980 se cometieron tanto violaciones sistemáticas, como torturas sexuales en todas sus posibles manifestaciones contra mujeres saharauíes en cautiverio. Junto a ello, fueron también muchas las mujeres atacadas sexualmente durante registros en sus viviendas. Todo ello fue una parte integral de la **Guerra de Escasa Intensidad**.<sup>12</sup> Desde una perspectiva simbólica, el poder de disponer de los cuerpos femeninos fue, evidentemente, un modo cruel de dejar patente su derecho a poseer el Sahara occidental y, a su vez, de poner de manifiesto la debilidad de los hombres saharauíes. Según Nadjat Hamdi, representante del POLISARIO en Austria, tales manifestaciones de poder sexual por parte de los soldados y funcionarios de los servicios secretos marroquíes contra la

---

<sup>11</sup> Para ver ejemplos referentes a violación de derechos humanos en el Sahara Occidental, véanse los informes publicados por Amnesty International o *Human Rights Watch*: <http://web.amnesty.org/library/eng-mar/reports&start=1> [04.08.2005] y: <http://hrw.org/doc/?t=mideast&c=morocc> [04.08.2005].

<sup>12</sup> El abuso sistemático sexual en la guerra liderada por Marruecos podría ser perfectamente un caso de estudio de las organizaciones de derechos humanos. De todas maneras, hasta la fecha, parece que no existe ningún estudio amplio sobre el tema. Del mismo modo, la Comisión para la Reconciliación y la Igualdad constituida por el Rey Mohammed VI en julio de 2004, a pesar de hacer referencia al problema de la desaparición de muchos hombres y mujeres saharauíes, no rompe con el tabú sobre los abusos sexuales durante y después de la guerra. Para más información véase el informe de HRW sobre la Comisión para la Igualdad y la Reconciliación: <http://hrw.org/reports/2005/morocco1105/morocco1105.pdf> [07.01.2006]

población civil saharauí se interpretaron como una parte integrante de la represión política.<sup>13</sup> Tales hechos no supusieron que la mujer quedase estigmatizada socialmente, bajo el silencio y la represión. De todas maneras, según Nadjat Hamdi, una de las repercusiones sobre las mujeres afectadas, fue que tuvieron que afrontar en solitario las secuelas físicas de la tortura y violación sexuales.

La poca información que se da sobre las zonas exigidas por Marruecos imposibilita a los observadores de occidente el poder valorar, desde la distancia, los cambios producidos en la sociedad saharauí, a consecuencia de las estrategias sexuales de guerra practicadas por Marruecos. En lo que se refiere a las dificultades con las que se han encontrado y se encuentran las mujeres tales como incompreensión, duda o actitudes defensivas dentro de su entorno social surgidas como consecuencia de sus experiencias traumáticas apenas puede darse un veredicto. De todas maneras, no existe ninguna iniciativa u organización saharauí que haya hecho un alegato contra dichos abusos sexuales durante el periodo de guerra o en la actualidad, en la que está empeorando el conflicto en tales zonas. Tampoco en la documentación de la Unión Nacional de Mujeres Saharaúis aparece ningún dato relativo a ello.

### ***El fin del abuso de los derechos humanos por parte de Marruecos***

A consecuencia de la relativa situación de calma/paz en las zonas controladas por Marruecos hasta finales de los 90, parecía que se dejaría de recurrir a las diferentes medidas de represión. Sin embargo, su completa desaparición, continúa hasta la fecha sin darse desde que en 1994 el Rey Mohammed VI constituyese oficialmente la Comisión para la Igualdad y la Reconciliación (CIR).<sup>14</sup> De hecho el Informe redactado por la misma, no planteó el problema de la tortura sexual durante “Los Años de Plomo”, y se centró fundamentalmente en otras graves violaciones a los derechos humanos tales como la desaparición y la tortura de seres humanos en cautiverio durante los años 1956 y 1999.<sup>15</sup> Ambas cifras se corresponden con el inicio de la independencia y con la muerte del Rey Hasan II respectivamente. El informe trata

---

<sup>13</sup> Estas y las siguientes declaraciones pertenecen de una entrevista que yo mismo realicé a Nadjat Hamdi el 28.10.2005.

<sup>14</sup> Para más información acerca del mandato de la CIR y sus limitaciones problemáticas, véase documentación de la Organización Human Right Watch en la URL: <http://hrw.org/reports/2005/morocco1105/morocco1105.pdf> [07.01.2006]. EL CIR debía en principio tratar todas las violaciones de derechos humanos cometidas en todo el territorio marroquí. El Conflicto del Sahara Occidental comprende, por tanto, una parte del informe.

<sup>15</sup> Diferentes organizaciones de derechos humanos y ONGs, que apoyan a los movimientos independentistas del Sahara Occidental, denuncian unos 1500 desaparecidos desde mediados de 1970. El Presidente de la CIR, Driss Benzreki, quien pasó 17 años en prisiones marroquíes, estima una cifra mucho menor de 260 „desaparecidos“, de los cuales una gran parte son saharauis (HRW 2005: 42f).

aproximadamente 30.000 “casos” en el total del territorio marroquí. Para ello fueron unas 10.000 personas las entrevistadas entre las que figuran víctimas, familiares, supervivientes, personas que vivían en las cercanías de las cárceles, así como miembros de las fuerzas de seguridad. Para ello, se instalaron públicamente en diversas zonas del país 7 *hearings*. De todos modos, el último evento en El Aaiun, ciudad del Sahara Occidental en mayo de 2005 tuvo que aplazarse y luego cancelarse (Human Rights Watch 2005). Ello se debió a la agudización de las discrepancias actuales tanto en las ciudades grandes del Sahara Occidental, como en algunos destinos marroquíes, donde viven muchos estudiantes saharauis. Desde 2005, la rearticulación de reivindicaciones nacionalistas en ciudades del Sahara Occidental dentro del marco de manifestaciones y mítines no es sino un signo de nuevas olas de represión.<sup>16</sup> Sin que Marruecos lo pronosticase, mientras la CIR documentaba graves abusos de los derechos humanos hasta 1999, fueron fraguándose hasta día de hoy iniciativas sociales que promueven la búsqueda de soluciones al conflicto del Sahara Occidental.

### ***Después del Conflicto es antes del conflicto***

Definir la situación actual como una fase de posconflicto solo es posible si se interpreta, en parte, como una fase preconflicto. De ahí se desprende, que siga en aumento la tensión política y la violencia en las zonas ocupadas por Marruecos (Shelley 2004: 81ff.) Según Shelley, al llevarse a cabo ahí una distribución territorial relativamente fija, establecerse el cese al fuego en 1990 y estacionarse ahí las tropas de Naciones Unidas en 1991 las unidades militares del Frente POLISARIO ha visto reducido en los últimos años su papel considerablemente. A pesar de los pocos daños cometidos tanto por Marruecos, como por el POLISARIO durante el alto al fuego, reconocer las diferentes resoluciones de la ONU ha supuesto esperar a un referéndum que no llega desde hace 15 años. Tal proceso de desgaste ha supuesto que el POLISARIO deba:

- Proveer de seguridad militar las fronteras establecidas dentro del Sahara occidental
- Organizar los campos de refugiados en Tindouf
- Esmerarse en que la RASD sea reconocida en el ámbito diplomático como gobierno oficial de los saharauis.<sup>17</sup>

---

<sup>16</sup> Para obtener información actual sobre manifestaciones, arrestos y procedimientos judiciales, ver las páginas web de apoyo a la independencia saharai que aparecen a continuación: <http://www.arso.org/index.htm> [22.12.2005]; URL: <http://www.afapredesa.org/> [22.12.2005]; URL: [http://www.cahiersdusahara.com/index\\_fr.htm](http://www.cahiersdusahara.com/index_fr.htm) [22.12.2005]; URL: <http://www.spsrasd.info/index.html> [22.12.2005]

<sup>17</sup> La RASD es reconocida en la actualidad por 60 países, entre los que se encuentran, Sudáfrica, Nigeria e India. EEUU y la UE la rechazan por el momento.

Impulsar y coordinar un proceso de resistencia en las zonas ocupadas por Marruecos nunca se previó como objetivo. El segundo factor esencial que impulsó la relativa marginación de las milicias del POLISARIO fue, conforme a Shelley, que la resistencia fue gestionada bajo la estructura de una guerrilla cuya base de movimientos y centro social fundamental se encontraba en los campos de refugiados. Ello implicó un cierto abandono de la organización política y social en las zonas ocupadas. Sucesivamente, en los años 80, se erigió un muro de arena y piedra de más de 2700 Km. alrededor de Marruecos que agudizó todavía más tal proceso hasta el punto de separar literalmente las grandes ciudades del Sahara Occidental de sus zonas interiores. A consecuencia de ello, los avances y redes sociales que se creaban entre el exilio y la patria fueron debilitándose. Por ello, las diferentes formas organizativas nacidas durante el exilio, como La Unión Nacional de Mujeres Saharaui no poseen réplica alguna en las zonas ocupadas. Solamente, a partir de las protestas que tienen lugar desde 1999 en las zonas ocupadas, el POLISARIO ha fortalecido el desarrollo político en ellas en la línea de sus principios y programación. Es un tema controvertido porque el POLISARIO no acepta los reproches de la Comunidad Internacional en cuanto a que no cumple enteramente las condiciones exigidas para el proceso de alto al fuego. No se puede afirmar que las protestas que en reiteradas ocasiones han sido catalogadas de **intifada**<sup>18</sup> sean administradas desde el exterior. De todas formas éstas si constituyen un aspecto que puede decididamente desencadenar futuros brotes violentos, empeorando las circunstancias.

#### 4. ¿Qué consecuencias tienen estas circunstancias sobre las instituciones?

*Women's attachment to and stake in certain forms of patriarchal arrangements may derive from neither false consciousness, nor from collusion but from an actual stake in certain positions of power available to them.*

Deniz Kandiyoti, 1998

La dinámica histórica que se ha perfilado hasta este punto, muestra que el conflicto es fundamentalmente **político**. La cuestión central atañe a la independencia de una nación dentro de un contexto de descolonización y, de ahí, o bien la creación consecuente de un estado, o bien la (re)integración legítima del Sahara Occidental en territorio marroquí. Los motivos religiosos o étnicos que siempre alega Marruecos para justificar su supuesta reivindicación

<sup>18</sup> Dicho concepto aparece especialmente en medios informativos pro independencia saharauí. Ver, por ejemplo, URL: [http://www.cahiersdusahara.com/index\\_fr.htm](http://www.cahiersdusahara.com/index_fr.htm) [22.12.2005]. No es casualidad que dicha página se remita también a los movimientos de resistencia palestinos.



histórica se sitúan en un segundo plano. En este sentido, los conceptos de identidad masculina y femenina y el desarrollo de relaciones de género en la sociedad saharauí nacidas al amparo de unos modelos y normas tradicionales, quedan siempre subordinados a la construcción de la nación. Dicha dinámica y las contradicciones que de ella se derivan se hacen evidentes en las formas organizativas saharauíes. En torno a ello surge la cuestión relativa a la relación (histórica) existente entre el Nacionalismo en el Tercer Mundo y el Feminismo<sup>19</sup> : ¿cómo y en qué ámbitos se desarrollarán nuevos roles de género en la sociedad saharauí del exilio y la del Sahara Occidental?, ¿hasta qué punto son tales procesos irreversibles?, ¿qué barreras imponen dichos procesos?, ¿cómo interpretará la Unión Nacional de Mujeres Saharauíes las experiencias de los movimientos de mujeres en territorio árabe y cómo les dará cabida?. ¿Hasta qué punto pueden tales procesos de desarrollo influir sobre la UNMS y contribuir en la toma de decisiones?, ¿qué formas actuales de retradicionalización se dan en el exilio, que podrían agudizarse si se erige una sociedad conservadora?

### *Nacionalismo en el Tercer Mundo y feminismo*

La vinculación histórica entre el Feminismo y el Nacionalismo en los países del Tercer Mundo es compleja y demuestra cómo una buena cantidad de iniciativas nacionalistas anticolonialistas constituyeron un factor alentador para el nacimiento de movimientos feministas.<sup>20</sup> Dichas experiencias en la historia mostraron, al mismo tiempo, que tras la independencia y constitución formal de un estado, suele darse un proceso de construcción de la nueva nación que debe llevarse a cabo desde la unidad de la nación. Quienes propagaron dicha homogenización bajo el dictado de la **unidad nacional** fueron las nuevas élites políticas masculinas. A pesar del gran apoyo manifestado en la implementación de los derechos de la mujer, se vienen restableciendo programas políticos que no hacen sino conducir poco a poco hacia una retradicionalización de la sociedad (compárese, entre otros, a Kandiyoti 1996, Yuval-Davis 1997 y Rai 1998). Las medidas políticas destinadas a la sociedad como creación y la consolidación de puestos de trabajo para ambos sexos, programas de formación que

---

<sup>19</sup> El empleo del concepto “Tercer Mundo” es desde los 90 un tema controvertido dentro de los contextos políticos de cooperación al desarrollo en los países „occidentales“, aunque aparece fundamentalmente relacionado con ideas normativas de corte eurocentrista sobre desarrollo, subdesarrollo, déficit y escasez. Sin embargo, yo recorro a dicho concepto desde la perspectiva de las teorías postcolonialistas, las cuales le dan otro sentido estableciendo, en primer lugar, una clara fractura entre el nacionalismo “occidental” y el tercer mundo y, en segundo lugar, definiendo “tercer Mundo” a partir de una vinculación entre las relaciones de dominación neocolonialistas del pasado y actuales y la historia de los diferentes poderes coloniales.

<sup>20</sup> Las investigaciones llevadas a cabo por Ellen Fleischmann aclaran cómo se llegaron a incluir los movimientos feministas dentro de los movimientos independentistas a lo largo de la primera mitad del siglo XX en los países árabes y respectivamente que contradicciones y pérdidas se derivaron de ello (Fleischmann 1999). Para más información sobre los debates actuales véase entre otros, Kandiyoti (1996).

favorezcan la igualdad de género o servicios comunes tales como centros de salud u otros apenas han podido materializarse debido a unas circunstancias económicas supuestamente desfavorables. Ello, a su vez, supone que se hayan reestablecido unos conceptos de masculinidad y feminidad apoyados en parámetros tradicionales de identidad de género. Lo espacios sociales de los que se adueñaron las mujeres durante la guerra de la independencia vuelven a perder presencia.

A pesar de que, por circunstancias muy diferentes, los avances esbozados en el presente trabajo se quedan en el camino en la mayoría de los países y ello se relaciona siempre con la situación geopolítica y económica global, no dejan de ser relevantes para el movimiento pro-independencia saharauí. Si se diera el caso de que se fundase un estado, los avances actuales logrados en el exilio constituirían una herramienta para medir el grado de emancipación en las identidades de género en la nueva sociedad saharauí. La Unión Nacional de Mujeres Saharaíes puede nutrirse de las experiencias de los movimientos feministas nacionales surgidos en la historia.

En los siguientes apartados del presente trabajo se establece una clara división entre los campamentos de refugiados y las zonas ocupadas del Sahara occidental. Mis aportaciones se centran únicamente en las relaciones sociales que se dan en los campos de refugiados de Tindouf.

#### **4.1 Instituciones Socioculturales**

La mayoría de la población saharauí se refugió en Argelia tras la Marcha Verde de Marruecos en 1975. Sin embargo, una pequeña porción permaneció en el Sahara Occidental, especialmente en las grandes ciudades: Esmara, Dakhla y El Aaiun. Las razones por la que la población saharauí nómada y estructurada por etnias ya se había urbanizado antes de tener que huir a finales de los 70 fueron:

- La pérdida de muchos rebaños de camellos a causa de los bombardeos propinados por Francia en 1958
- Dos períodos de sequía catastróficos: 1959-1963 y 1968-1974 respectivamente
- La explotación por parte del poder colonial español de los recursos naturales del Sahara Occidental a principios de los 60 que creó muchas esperanzas laborales entre la población saharauí en las ciudades del boom (Rössler 1991: 130).

Tales avances se hicieron notorios en la capital colonial El Aaiun que pasó de ser un punto de apoyo militar en los 70 a convertirse hasta 1974 en una pequeña ciudad de 29000 habitantes

(ibídem). El censo español de 1974 calculó que la mayoría de los 74.000 saharauis recontados se había instalado en las grandes ciudades<sup>21</sup>. La mayoría vivía en cabañitas y en asentamientos de tiendas de campaña alrededor de los barrios de casas de piedra de los europeos. La cifra de habitantes aumentó debido a la búsqueda de materias primas y al desarrollo de plantas de explotación de fosfatos. En total se sumaron casi 20 000 ciudadanos a los ahí 20 000 soldados estacionados (Rössel 1991: 132). Al principio, se trasladó mano de obra española a las ciudades del Sahara Occidental y, posteriormente, tras crearse servicios educativos y sociales, las autoridades coloniales obligaron también a trasladarse ahí a las familias. Así, España vio reforzadas sus pretensiones sobre el Sahara Occidental y estableció una colonia donde el hombre era la fuerza laboral y la mujer la fuerza reproductora. En 1963 se inauguró el primer colegio en El Aaiun y, según datos de España, éste contaba en 1974 con 653 alumnos de los cuales 111 eran saharauis (Rössler 1991: 131).<sup>22</sup>

Todos estos avances previos a la retirada del poder colonial español y de los colonos en 1975 sirven para dar una aproximación del cambio radical que tuvo que soportar la sociedad saharauí antes de que se produjese la huida en masa:

- A partir de la llegada de colonos a las grandes ciudades, se vino dando sucesivamente una proletarización de la sociedad saharauí.
- A consecuencia del punto anterior, las normas y valores culturales se vieron condenados al ostracismo.

Además, durante dicho proceso, la sociedad saharauí también tuvo que confrontarse con las estructuras administrativas y los modos de vida europeos.

### ***Exiliarse o Vivir en territorio liberado***

Las experiencias traumáticas derivadas de la obligación de tener que huir del Sahara Occidental entre 1975/76 y del bombardeo de las fuerzas armadas aéreas marroquíes sobre las

---

<sup>21</sup> Este recuento llevado a cabo por las autoridades coloniales españolas es un tanto dudoso, puesto que se no se tuvieron en cuenta los Saharauis que vivían en el interior del desierto. Según Tony Hodges, había una población total de 200.000 saharauis que a comienzos de los años 70 vivían en el interior y en el exterior de Sahara Occidental (Hodges 1983: 221ff).

<sup>22</sup> En ese mismo año, la cifra total de niños escolarizados era de 9252 de los cuales 6170 eran saharauis. Las fuentes de información relativas con las que cuento, sin embargo, no hacen una separación en función del sexo. Además no responden al a pregunta de para quién era obligatorio asistir a la escuela. A pesar de haber en 1974 un total de 141 profesores registrados en colegios islámicos, las campañas de alfabetización en los campos de refugiados llevadas a cabo por la Unión Nacional de Mujeres Saharauis dieron prueba del gran nivel de desalfabetización existente entre las mujeres y niñas saharauis. De ello, se evidencia que las autoridades coloniales españolas no hicieron sino afianzar los roles de género tradicionales a través de la construcción de sus colegios. Algo similar sucede con la relación trabajo/sueldo: en 1974 había registrados como percibidores de sueldo un total de 8000 hombres saharauis. De ellos, la gran mayoría era mano de obra, 190 ocupaban puestos de oficina y 1341 eran soldados o policías al servicio del poder colonial.

zonas de refugiados trajo consigo un largo periodo de construcción de infraestructura básica. Las invasiones respectivas de Marruecos y Mauritania en el Sahara Occidental obligaron a los refugiados a desplazarse hacia el Noreste, llegando a territorio argelino. Para entonces, el gobierno argelino planeaba poner a disposición de los saharauis una extensión de terreno de más de 100 Km.<sup>2</sup>, asistir a los refugiados y, en caso necesario, proporcionar apoyo militar.<sup>23</sup>

Precisamente, y ello constituye una particularidad, se crearon infraestructuras, se pusieron en marcha tramites administrativos y se construyeron centros de salud y escuelas, como resultado del establecimiento de la población en el campo de refugiados. Diversas fuentes estiman que el 80% de los habitantes lo constituían mujeres y niños. Ello no sólo potenció una feminización de los espacios públicos, sino una mayor presencia femenina en posiciones de la administración, políticas o para la comunidad de ciudadanos. Ello supuso un cambio dentro de los modos de vida tradicionales que habían existido hasta la fecha en la sociedad saharauí, aunque se conservaron las costumbres entorno al espacio público y las posiciones políticas más relevantes siguieron siendo terreno masculino. Responsabilidad de las mujeres fue, sin embargo, cuidar todas las cuestiones referentes al campamento. Gracias a la creación de la Unión Nacional de Mujeres Saharauis en 1979 tal cambio fundamental se vio respaldado política y organizativamente. Por primera vez en la historia de la descolonización del Sahara Occidental, fueron profesoras las que impartieron clases a mujeres y niñas en los colegios, doctoras y enfermeras las que atendieron a mujeres en los centros de salud, e incluso mujeres policías las que controlaron las ciudades campamento. Igualmente, se comenzó a votar a mujeres para puestos de gran responsabilidad en la política comunitaria.

### ***Programas de formación en los campamentos de refugiados***

Hasta la fecha es la UNMS quien lidera el área de formación y postformación para niñas y mujeres. Ello lo ejemplifica bien la creación de escuelas para la mujer y de centros de formación:

El Campo “27 de febrero” denominado así conforme a la fecha en que se inauguró la RASD (27 de febrero de 1976) constituye el gran centro de educación para la mujer, ofreciendo una amplia gama de posibilidades formativas. En su origen, fue creado para las escolares y estudiantes que asistían a colegios estatales femeninos y ofrecía posibilidades de alojamiento a sus familiares. No obstante, con el tiempo, ha pasado a ser un campamento donde viven

---

<sup>23</sup> En 1980 comenzaron a llegar los primeros paquetes de ayuda internacionales. El UNRH comenzó en 1981 y el PMA, por su parte, lanzó en 1986 sus primeros programas de asistencia. Ver URL: [http://www.womenwarpeace.org/western\\_s/western\\_sahara.htm](http://www.womenwarpeace.org/western_s/western_sahara.htm) [03.08.2005]

permanentemente las mujeres con sus hijos (Fiddian 2002: 32). Los aspectos donde tuvieron que hacer hincapié los colegios femeninos fueron principalmente:

- Formación escolar de las niñas
- Campañas de alfabetización para mujeres
- Formación en producción artesanal de textiles.

Con ello la UNMS no sólo fue consciente de la alta tasa de analfabetismo entre mujeres y niñas, existente ya antes de 1975, sino que interiorizó dichas medidas de formación básicas como un primer paso hacia la emancipación de la mujer en la sociedad en exilio. En 2002 se inauguró un nuevo colegio para mujeres en el campamento de Dakhla con objeto de ofrecer posibilidades formativas a las mujeres que ahí vivían. El Campamento 27 de febrero estaba también dirigido a ellas, pero por encontrarse ambos campamentos a una gran distancia (180 Km.) el acceso se hacía imposible. En las nuevas instalaciones se ofrecen además cursos sobre tecnologías de la información muy novedosos en el campo de la televisión, el cine y la informática. La distancia geográfica entre los campos de refugiados da prueba evidente de que es difícil que mujeres y niñas puedan asistir con regularidad a los programas de formación. En este sentido la UNMS viene implementando continuamente programas de educación y de salud en todos los campamentos.<sup>24</sup> Otra traba fundamental para asistir a los programas es el hecho de que todo el trabajo que supone traer un niño al mundo y su educación es tarea esencial de la mujer. De hecho, dado el caso que quieran beneficiarse de un curso, suelen dejar los niños a cargo de mujeres ya sean familiares o conocidas. A partir de la creación de guarderías, la UNMS pretende ofrecer una solución en todos los campamentos. Aún así, todavía es una costumbre que las adolescentes apoyen en el hogar con las tareas domésticas o con el cuidado de los más pequeños. Como consecuencia, las niñas suelen salir del colegio antes que los niños (Fiddian 2002: 37).

La política de la UNMS, que se define bajo la necesidad de emancipar el rol de la mujer en la sociedad a partir de medidas educativas, verá las dificultades anteriormente planteadas agravadas en función de las circunstancias que definan la fase post-exilio.

En total existen en los campamentos de refugiados, 25 centros de preescolar, 28 escuelas de educación primaria y 2 internados en los que los alumnos/as se preparan durante un año para acceder a centros educativos de Argelia, Libia y Cuba. Según Nadjat Hamdi, no se tiene en cuenta el sexo a la hora de elegir quién accederá a la educación superior. No obstante, los

---

<sup>24</sup>En cuanto a sanidad: existen 2 hospitales centrales, 4 hospitales regionales, 25 centros de salud y sólo 5 farmacias para 165 000 habitantes cuyas **provisiones básicas** vienen del UNRH y de la ONG Medico Internacional.

problemas planteados en cuanto a la formación escolar suponen evidentemente un criterio previo de selección que dificulta el acceso de las adolescentes a la formación superior.

### ***Colegios del Corán y el Islam***

Además de las instalaciones educativas erigidas por el POLISARIO, existen en los campos de refugiados también las tradicionales Escuelas del Corán, las cuales, según Nadjat Hamdi, tienen bastante afluencia. La Representante del POLISARIO en Austria, testimonia que, según muchos padres, el atractivo de dichas escuelas es que los niños aprenden mejor y más rápido a leer y escribir.<sup>25</sup> Este hecho no es en absoluto la expresión de un proceso de islamización general; dichas Escuelas del Corán son parte integrante de la tradición saharauí y se basan en una interpretación liberal del Islam de corte sunita. Hamdi afirma que existen algunas voces islámicas en los campamentos, especialmente chicos jóvenes que han estudiado en países árabes aunque, sin embargo no representan una tendencia generalizada.

Desde mi punto de vista, teniendo en cuenta cómo avanza el mundo árabe-islámico en el presente y la difícil situación de los saharauíes que sufren un exilio sin perspectivas al alcance de la mano, no debería sorprender que se propaguen ideas y conceptos del Islam en los campamentos de refugiados. Además de ello, también queda en el aire la pregunta de cómo dichos conceptos e ideas influyen en las situaciones de la vida cotidiana y qué relevancia adquieren bajo unas condiciones tan concretas. Conforme a Elena Fiddian, el hecho de que hoy se vuelva a utilizar con mayor asiduidad el velo supone, sin duda, una vuelta a las tradiciones en los campamentos. Sin embargo ello tiene porque ser inevitablemente consecuencia del influjo islamista (Fiddian 2002). Más bien parece que esa vuelta a las tradiciones responde a un anclaje a modelos sociales arcaicos, cuya justificación no tiene porque ser el Islam.<sup>26</sup>

### ***Cambios en la composición de los campamentos: la vuelta de los varones***

La cifra de refugiados, según el gobierno argelino, era a comienzos de 2004 de 165 000<sup>27</sup>, número que coincide con la proporcionada por otras fuentes adicionales.<sup>28</sup> Sin embargo, conforme a algunos estudios, el 80% de los refugiados son mujeres y niños, una cifra que, sin

<sup>25</sup> Entrevista del 28.10.2005. En cuanto a los contenidos de aprendizaje concretos en relación con los niños y las niñas de los Colegios del Corán, no he encontrado información alguna en la bibliografía de la que dispongo.

<sup>26</sup> Para más información sobre el tema de el excrex, ver los siguientes enlaces:

<sup>27</sup> Compárese: <http://documents.WFP.org/stellent/groups/public/documents/ena/WFP036323.pdf> [04.08.2005]

<sup>28</sup> PMA y ACNUR contaban en 2004 con una lista de un total de 159 000 personas asistidas con ayuda humanitaria. URL: <http://documents.WFP.org/stellent/groups/public/documents/ena/WFP036323.pdf> [04.08.2005]

embargo viene cambiando especialmente desde los años posteriores a las negociaciones de alto al fuego. Según el PMA y el ACNUR, en 2004 la cifra de mujeres y niños ascendía a 60 000 (WFP-UNHCR 2004). La representante del POLISARIO en Austria, Nadjat Hamdi, menciona que esta cifra ha de relacionarse con los desplazamientos surgidos en los últimos 10 años.<sup>29</sup> El hecho de que el alto al fuego fuese un factor decisivo, dependió de la organización militar del POLISARIO, aunque la guerrilla fue un asunto mayoritariamente de los hombres saharauis. A partir de los 90, volvieron a los campamentos muchos de los combatientes estacionados en la zona del muro construido por Marruecos, teniendo así la oportunidad de permanecer durante más tiempo en las ciudades campamento del suroeste de Argelia. Tales desplazamientos demográficos constituyen además un indicador si se quieren entender diversos cambios sociales producidos en el exilio: debido a la existencia escasa de recursos y a que las ONGs operan cada vez menos en la zona, existe una mayor competencia laboral entre hombres y mujeres en unas circunstancias donde las posibilidades de empleo y formación son escasas. Así, Nadjat Hamdi, explica que, para conseguir que la mujer no se vea desplazada cada vez más de todas estas posibilidades, se debe asegurar la participación de un 50% de ellas en cada uno de los programas implementados por organizaciones de cooperación al desarrollo.<sup>30</sup>

### ***Regreso a las tradiciones – El problema de el excrex***

Otro indicador de cambios sociales en el exilio es el reestablecimiento de la práctica tradicional del excrex. Tras la huida del Sahara Occidental en los 70, el POLISARIO inició campañas para eliminar las tradiciones socioculturales como el excrex o el mantenimiento de la estructura de linajes en los campamentos. Los siguientes factores influyeron en que tales campañas tuvieran, por lo menos temporalmente, bastante éxito:

- La organización colectiva del día a día se desarrolló sobre la base de que cada individuo recibiría y poseería la misma cantidad de bienes de ayuda humanitaria.
- El dinero como medio de compra no existía.

Así, el lento restablecimiento durante los 90 de la práctica del excrex sólo puede entenderse como una consecuencia del desarrollo de una diferenciación social dentro de la población de los campamentos arraigada en los valores culturales más conservadores. A finales de los 90, a consecuencia de las pensiones que el gobierno español comienza a pagar a los saharauis empleados en la administración durante la época colonial, y de las transferencias que llegan

---

<sup>29</sup> Entrevista hecha el 28.10.2005.

<sup>30</sup> Ibidem

de los jóvenes saharauis emigrados en Europa, comenzó a circular el dinero como medio de pago en los campamentos. Ello contribuyó, a su vez, a que las familias pudiesen generar comercio con Argelia e incluso con Mauritania. Ello conduce a que, por una parte, empiece a haber hombres dispuestos a pagar el excrex, y, por otra, familias que vean en el matrimonio de su hija una buena ganancia de capital. Ello trae consigo un círculo vicioso muy destructivo: cuanto más joven se case una hija, más temprano se hará la familia con una buena ganancia de dinero.

Los avances económicos dentro de los campamentos constituyen un factor que favorece el reestablecimiento de los valores tradicionales. Y, aunque no sea el único motivo, tampoco la existencia de clases sociales ha de conducir inevitablemente hacia una vuelta a las tradiciones. El POLISARIO, en este sentido, trata cada vez más de crear una mayor conciencia en los programas que ha ido creando hasta ahora. Parece que esta nueva formulación emancipadora sobre las identidades de género sea un hecho que dependa para darse de las circunstancias del exilio.

En el aire queda todavía saber cuál es la reacción del gran número de combatientes que han vuelto a los campamentos, cómo su desmovilización a menudo hace que lleguen sin perspectivas de vida y cómo, muchas veces, el enfrentarse a una redefinición tan rápida de los valores socioculturales pueda llevarles a cometer violencia doméstica. Tradicionalmente la violencia hacia la mujer dentro de la sociedad saharauí ha estado muy mal vista gracias, entre otras cosas, a que cuentan con un código de honor al hombre en el cual quedan patentes los comportamientos débiles del mismo:

*“For us, if a man beats his wife, he is no longer a man, he is a dog.”<sup>31</sup>*

Por lo que a mí concierne, son aspectos difícilmente valorables saber hasta qué punto el papel del hombre se ve alterado tras participar en una guerra y ver cómo le puede afectar la reintegración en el campamento de refugiados. Además parece que no existe ninguna investigación hecha al respecto. Lo que sí se puede asegurar es que la UNMS mediante su método organizativo ha logrado crear una red de relaciones sociales muy sólida que difícilmente admitiría la violencia doméstica.

---

<sup>31</sup> (Harter 2004) Esta declaración fue hecha por un hombre saharauí de 45 años. Ésta, junto a algunos estudios, dan prueba de que tradicionalmente, la violencia doméstica nunca ha constituido un rasgo de la sociedad saharauí. Nadjat Hamdi, por su parte, coincide con ello.



## 4.2. Instituciones Políticas

Fundamentalmente todas las instituciones políticas y las organizaciones creadas a partir de ellas han sido instituidas por el POLISARIO.

### *Unión Nacional de Mujeres Saharauis (UNMS)*

La UNMS fue oficialmente fundada en 1979. Su objetivo era lograr dar forma a la idea del POLISARIO de crear estructuras organizativas para los distintos sectores sociales y grupos de trabajadores del Frente.<sup>32</sup> Los primeros campamentos de mujeres comenzaron a crearse en la época en la que se estaba gestando el POLISARIO, es decir, a principios de los 90. Según las estimaciones del ARSO (*Association de soutien à un référendum libre et régulier au Sahara Occidental*), una iniciativa de apoyo al derecho a referéndum del pueblo saharauí, la cifra actual de miembros de la UNMS es de casi 10 000.<sup>33</sup> Los miembros de ésta se encuentran en:

- Campamentos de refugiados,
- En el Sahara Occidental al oeste y el este del Muro
- En Argelia, Cuba y países europeos en donde hay inmigrantes saharauis.

Su estructura organizativa se orienta a partir de conceptos generales correspondientes a movimientos nacionalistas de corte independentista de después de 1945. A través de la creación de comités populares debe lograrse una alianza social y política bajo los auspicios del objetivo fundamental de independencia nacional representada, en cierto modo, por una organización central.

El **Comité nacional**, de 57 miembros, dirige la UNMS. Éste es elegido por el congreso cada 5 años. El Comité Nacional se compone del **Comité Ejecutivo** que cuenta con una Secretaria General, el cual a su vez también es elegido desde el Congreso General. Se divide en 4 departamentos con diferentes competencias:

- Relaciones exteriores
- Información y cultura
- Zonas ocupadas e inmigración
- Asuntos sociales

---

<sup>32</sup> Además de la UNMS existen otras asociaciones como la UJSARIO (Unión de Juventud de Saguia el Hamra y Río de Oro), la Unión Nacional de Trabajadores Saharauis y la UJS (Unión de Juristas Saharauis). Ver: <http://www.arso.org/index.htm> [03.08.2005]

<sup>33</sup> URL: <http://www.arso.org/NUSW-1.htm> [04.08.2005]. Tales datos fueron extraídos de la página web del ARSO. También recurren a dicha fuente de información otras organizaciones como UNIFEM para sus publicaciones online. Ver URL: [http://www.womenwarpeace.org/western\\_s/western\\_sahara.htm](http://www.womenwarpeace.org/western_s/western_sahara.htm) [04.08.2005]

La Secretaria General, en la actualidad Fatma Sheik El Medí es también miembro del Comité Nacional del POLISARIO. Es la única mujer que está dentro de este órgano superior del POLISARIO que cuenta con 41 miembros. Tal comité está compuesto de:

- Comandantes militares regionales estacionados al este del muro en el Sahara Occidental
- Representantes y Ministros de la RASD
- Representantes en el exterior del POLISARIO
- Representantes de los campamentos de refugiados
- Los Secretarios Generales de la Unión Nacional de Jóvenes Saharaui y de la Unión de Trabajadores Saharaui
- 1 2 representantes de las zonas ocupadas.<sup>34</sup>

### *Los órganos con mayor poder en la toma de decisiones y la participación de mujeres*

Si la composición del Comité Nacional del POLISARIO se concibe como **un** indicador para el avance progresivo de las relaciones de género, es evidente que cuenta con unas cuantas limitaciones. Dado que la UNMS ya ha logrado sus metas principales sociales y administrativas en los campamentos, ahora su reto debería transferirlas al poder político y a las posiciones decisivas. Las actividades básicas de la UNMS no sólo son necesarias, sino decisivas. La creación de instalaciones educativas y de centros de atención sanitaria posibilita una reorientación de la mujer y la adolescente a nivel social y político. Pero, como ya se dijo, tales logros básicos no se pueden dar en el ámbito político. Por lo tanto, el reconocimiento que otorga el artículo 41 de la Constitución de la RASD relativo al progreso de la mujer y a la promesa de un apoyo constante a su papel dentro de la economía, la política y la cultura, es todavía muy teórico (Fiddian 2002: 32ff).

Si durante un proceso de construcción de una nación los recursos para lograr mejorar las condiciones laborales o educativas son muy limitados, suelen volver a ganar peso los roles de género tradicionales tras el logro formal de la independencia. Las instituciones de un estado han sido siempre una de las instancias decisivas en la reincorporación de dichos roles. Por ello, no es de extrañar que el reconocimiento oficial de los derechos de la mujer, así como su arraigo de carácter supuestamente irrevocable dentro de la sociedad saharai, no fuese aprobado por miembros de de la UNMS, tal y como afirmó el Presidente de la RASD en el Congreso Nacional de la UNMS (Fiddian 2002: 32).

---

<sup>34</sup>Tal composición fue resuelta en el 11 Congreso del POLISARIO. Ver URL: <http://www.arso.org/secr.nat03.htm> [21.11.2005].

La organización de la vida en el exilio deja patentes las limitaciones actuales de la UNMS. Los problemas actuales son fruto en parte de una confrontación que probablemente tome otra forma si se da la creación del Estado Saharaui.

#### **4.3. Instituciones militares y armadas**

La capacidad militar del POLISARIO apenas es conocido. El número total de las unidades estacionadas no se puede dar con precisión debido a que, dada la situación actual de alto al fuego, los combatientes tienen permiso para desplazarse durante largas temporadas al campo de Tindouf para visitar a sus familias<sup>35</sup>. Los observadores militares de la MINURSO estiman que hay un total de entre 3000 y 6000 soldados estacionados en la zona del oeste del Sahara Occidental (Bhatia 2001). Si resurgiera el conflicto, es importante señalar que POLISARIO siempre es capaz de reclutar a los chicos de 16 años saharauis con educación militar que viven en los campos de refugiados. Por su parte, Marruecos tiene estacionados 16 000 soldados en el Sahara Occidental (Bhatia 2001).

El arsenal armamentístico del POLISARIO se compone, por una parte, de piezas encontradas de la armada marroquí y, por otra, de suministros de sistemas soviéticos por parte de Argelia y Libia. La Armada Marroquí cuenta con apoyo militar y financiero de EEUU, Francia, Gran Bretaña, Israel y Arabia Saudita (Bhatia 2001).

#### ***La lucha armada: terreno masculino***

A partir del alto al fuego en 1991, se hace urgente la desmovilización y reintegración de los combatientes saharauis en la sociedad en construcción del Sahara Occidental. Recién cuando se estancaron tales procesos, era ya evidente que esa problemática sólo iba a ser relevante a medio plazo. Además, el problema de la desmovilización trae consigo una dificultad añadida: la composición de la guerrilla saharai es meramente terreno masculino.<sup>36</sup>

La separación entre la sociedad civil en los campamentos y las unidades combatientes del POLISARIO se produjo como respuesta al bombardeo propinado por las fuerzas aéreas

---

<sup>35</sup> En 2001 fueron, por ejemplo, un tercio de todos los combatientes estacionados al este del muro los que recibieron el permiso para volver a los campamentos durante un buen periodo. Hasta la fecha, no se cuenta con ningún estudio de perspectiva de género relacionado con dicho retorno. Se plantea, así, la cuestión de hasta qué punto la integración de los combatientes en la vida de los campamentos no puede resultarles contradictoria. También se debe plantear cómo se transforman las identidades masculinas de los soldados en un proceso de desmovilización

<sup>36</sup> Nadjat Hamdi confirmó que hasta principios de los 90 fueron escasas las mujeres que participaron en las unidades militares y que estuvieron estacionadas en las zonas del este del Sahara Occidental (Entrevista del 28.10.2005)

marroquíes a la población refugiada entre 1975 y 1976<sup>37</sup>. Además, Marruecos en los 80 siguió amenazando con posibles ataques en los campos de refugiados de Argelia. Por todo ello, el POLISARIO decidió que los hombres se alistarían en la guerrilla, y las mujeres pasarían a ser las responsables de la organización administrativa y social, teniendo además que llevar a cabo una formación militar para defender los campamentos.<sup>38</sup> Tal decisión constituye la base para entender qué posición toma el POLISARIO en cuanto a las identidades de género dentro de la sociedad saharauí. Nadjat Hamdy atribuye este hecho a que tradicionalmente el hombre saharauí, en cierto modo, nunca ha aceptado mostrar sus temores a la mujer y, por tanto, menos aún se dejaría proteger por ella. La composición exclusivamente masculina de las unidades armadas se podría concebir como un tributo a los conceptos tradicionales de masculinidad y feminidad. Con ello, tales unidades quedan más legitimadas y naturalizadas. Sin embargo, no se está afirmando que la participación de las mujeres en la guerra de guerrillas forzosamente deba conducir a un progresivo debilitamiento de las relaciones de género. Ésta podría entenderse como una fuerza impulsora para resolver los conflictos de género entre hombres y mujeres.

#### 4.4. Instituciones Financieras

Como siempre los casi 165 000 habitantes de las ciudades campamento dependen exclusivamente de los paquetes de ayuda humanitaria internacional. La construcción de pequeños comercios en los campamentos, el reestablecimiento de antiguas rutas comerciales y las transferencias de dinero realizadas por jóvenes inmigrantes son factores adicionales que contribuyen a la creación de un sistema económico en los campos de refugiados.

En enero de 2004 el *Programa Mundial de Alimentos* (PMA) y el Alto Comisionado de Naciones Unidas para el Refugiado (ACNUR) visitaron los campos de refugiados, acompañados de los delegados diplomáticos en Argelia de Austria, Finlandia y otros países europeos, así como de una delegación de la ECHO.<sup>39</sup> El objetivo era llevar a cabo una actualización de las necesidades humanitarias de los refugiados. Para ello, se recogieron datos sobre la accesibilidad de los alimentos, sobre la situación de salud y nutrición en general, se

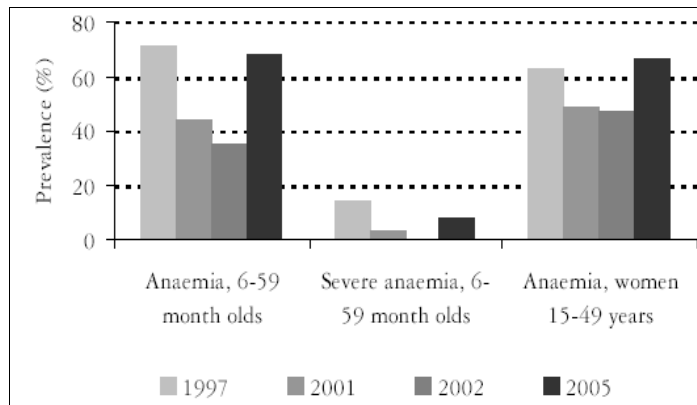
---

<sup>37</sup> El Cuartel General de la RASD, así como todos aquellos órganos políticos y militares de relevancia se encuentran en Rabouni separados de las ciudades campamento.

<sup>38</sup> Según Nadjat Hamdy, después de negociarse el alto al fuego, se estableció la formación militar obligatoria para las mujeres en los campamentos (Entrevista del 28.10.2005)

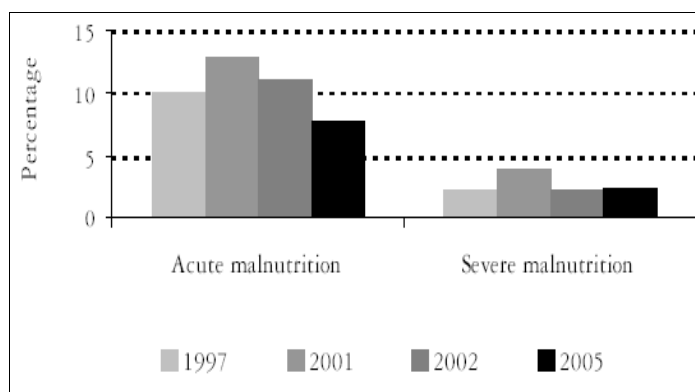
<sup>39</sup> URL: <http://documents.WFP.org/stellent/groups/public/documents/ena/WFP036323.pdf> [04.08.2005]. Los datos estadísticos del presente texto pertenecen a este informe. Los gráficos, por su parte, han sido extraídos de una base de datos actualizada de la ONU.

comprobó el estado de las instalaciones de suministro de agua y el estado de las instalaciones sanitarias. También debería haberse llevado a cabo una valoración en cuanto al grado el potencial de autoorganización dentro de los campamentos. La delegación se reunió, entre otros, con algunas representantes de la UNMS y con un equipo de la Media Luna Saharaui.



En cuanto a las cuestiones relacionadas con alimentación, el informe constató que en 2003 las 2100 Kcal. por persona y día fueron casi alcanzadas, pero, sin embargo, dado que la alimentación es muy poco variada, se apreció un nivel de anemia entre la población muy

elevado. Como muestra el gráfico, en 2005 más del 60% de las mujeres y los niños menores de 5 años sufrían de anemia. EL 10% de los niños padecía anemia crónica. Ante estos datos, es evidente que en los campamentos la población sufre esencialmente un problema de alimentación desequilibrada. El acceso a los vegetales frescos, que compensaría la falta de consumo proteico, es muy limitado dado que el trayecto para transportarlos es muy largo. La producción agrícola y ganadera en los campamentos (vegetales, animales de granja y huevos), por otra parte, no cubre las necesidades diarias de 165 000 personas y, apenas constituye un apoyo adicional a la ayuda humanitaria.



Además la producción interna, dadas las condiciones del Sahara, requiere de un trabajo muy intensivo y del correspondiente uso de una gran cantidad de agua. Este tipo de trabajos, además, suelen acarrearlos en gran medida las mujeres. Ello supone una traba a la hora de que

ellas puedan beneficiarse de las medidas de formación que ofrece la UNMS, teniendo en cuenta, además, que se hacen cargo en casa de la educación de sus hijos.

De acuerdo a dicho informe, los alimentos de ayuda internacional se dividen en 5 productos alimenticios básicos, cuyas cantidades disponibles por persona y día son las siguientes: 450g

de cereales, 60 g de legumbres, 25 g de aceite, 30 g de azúcar y 5g de sal. El reparto de los bienes en los 4 campamentos más grandes tiene lugar una vez al mes y es organizado por la Media Luna Roja Saharaui en cooperación con la Media Luna Roja Argelina quienes, a su vez, proporcionan los bienes a los comités de reparto. Dichos comités son organizados por la UNMS y su composición es exclusivamente femenina.<sup>40</sup> Evidentemente, toda la infraestructura de suministro alimenticio depende de los miembros de la Unión Nacional de Mujeres Saharaui.

La eficiencia en las funciones de dicha estructura de abastecimiento alimenticio es constatada por el PMA y del ACNUR, quienes confirman que es imposible encontrar los alimentos necesarios en el mercado local. Adicionalmente, existe el problema de que los componentes alimenticios se ofrecen por trueque. Ello se da porque las raciones tienen que ser divididas en varios elementos y, como siempre, el dinero como medio de pago está a disposición de una pequeña minoría en los campamentos.

Los comités proporcionan tales raciones alimenticias por grupos de casas que pueden llegar a alcanzar 50 personas que no cuentan con una carta de racionamiento ni documento similar. El informe hace especial referencia a ello: „The families are closely knitted and the solidarity which exists among the refugees ensures that no one is left out or deprived of his due share“ (WFP-UNHCR 2004: 5). Además, se añade la dificultad de que hay que transportar los alimentos desde los centros de aprovisionamiento hasta las propias carpas por cuenta propia; las mujeres llevan sin ayuda alguna sus raciones mensuales a casa. El informe advierte de un modo crítico que ACNUR todavía no ha puesto a disposición de los habitantes de los campamentos las carretillas que prometió. Ello, supone que la mujer, para lograr llevar los alimentos a casa, tenga que acarrear con un trabajo que no sólo consume mucho tiempo, sino que es agotador (WFP-UNHCR 2004).

### ***Problemas logísticos en el abastecimiento de alimentos***

Las dificultades en torno al transporte y al almacenamiento todavía no están resueltas, pues existe un largo trayecto de 1700 Km. entre el Puerto de Oran en Argelia (desde donde se despacha ayuda humanitaria) y la central de coordinación primera en Rabouni (WFP-UNHCR 2004). Hasta la fecha, tampoco se ha logrado ampliar la capacidad de las casas almacén. Ello contribuiría a la posibilidad de almacenar los bienes a largo plazo y, evidentemente, facilitaría el abastecimiento de alimentos a los campamentos.<sup>41</sup> Esta situación

---

<sup>40</sup> Tales datos fueron confirmados por Nadjat Hamdi. (Entrevista del 28.10.2005)

<sup>41</sup> Los almacenes son posesión de la Media Luna Roja Saharaui..

ha de resolverse con urgencia, puesto que, a causa de retrasos varios, los paquetes de ayuda llegan irregularmente provocando situaciones de gran escasez. Tales límites no hacen sino reafirmar la sensación de dependencia de la ayuda externa para existir en la diáspora saharauí. Por otra parte, desde finales de los 90 una minoría de la población viene acumulando algunos medios financieros modestos. Estos se justifican por medio de una estructura comercial en desarrollo, mediante la transferencia de pensiones y mediante la ayuda que envían algunos saharauis emigrados que trabajan en Europa. Un signo evidente de ello es la construcción de pequeños comercios, en los que se pueden comprar algunos bienes de necesidad diaria. En este sentido, el PMA y el ACNUR aclaran cómo la financiación con microcréditos para llevar a cabo proyectos varios de carácter privado en los campos podría dar a los campos una oportunidad de agilizar ese naciente círculo económico y, con ello, aumentar la esperanza de reducir la dependencia de la ayuda humanitaria externa (WFP-UNHCR 2004).

Tan relevante es reducir al mínimo la dependencia de ayudas internacionales, cómo difíciles son las circunstancias actuales de exilio bajo condiciones desérticas para incentivar un desarrollo económico. Al mismo tiempo, dicha pujanza económica supondría una mayor diferencia de clases entre la población de los campamentos. Ejemplo de ello es la ya actual problemática del excrex. Si se proporcionasen los arriba mencionados microcréditos debería asegurarse que la mujer sea su principal beneficiaria.

## 5. Referencias Bibliográficas

[...] Fecha de utilización de las páginas web

Amnesty International Report 2004. URL:

<http://web.amnesty.org/web/web.nsf/print/A1AC2DCEE4B72BC780256E8A004185E4> [02.08.2005].

Amnesty International: URL:

<http://web.amnesty.org/library/eng-mar/reports&start=1> [04.08.2005].

Bhatia, Michael: Western Sahara under Polisario Control: Summary Report of Field Mission to the Sahrawi Refugee Camps (near Tindouf, Algeria), 2001. URL: <http://www.arso.org/bhatia2001.htm> [04.08.2005].

Canadian Lawyers Association for International Human Rights (CLAIHR): Western Sahara: A Crisis Unresolved, 1997. URL: <http://www.arso.org/CLAIHR2.htm> [02.08.2005].

Clausewitz (1832): Vom Kriege. Gesamtwerk einsehbar unter URL: <http://gutenberg.spiegel.de/clausewitz/krieg/buch01.htm> [08.03.2006].

Cockburn, Cynthia (2001): The Gendered Dynamics of Armed conflict and Political Violence. IN: Moser, Caroline O.N./Clark, Fiona C.: Victims, Perpetrators or Actors? Gender, Armed Conflict and Political Violence. London. Págs.13-29.

Ders: Repatriation under a Peace Process: Mandated Return in the Western Sahara, in: International Journal of Refugee Law, 2003 15(4), 786-822.

Dies: Western Sahara Initiative. Phase II Report: Fact Finding Mission to Morocco and the Western Sahara, June 1999. URL: [http://www.claihr.org/publications\\_docs/project\\_documents/sahara/reportf1.pdf](http://www.claihr.org/publications_docs/project_documents/sahara/reportf1.pdf) [02.08.2005].

CEDAW Report Morocco 1999. URL:

<http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/N00/382/70/PDF/N0038270.pdf?OpenElement> [03.08.2005].

Central Intelligence Agency: The World Factbook – The Western Sahara. URL: <http://www.odci.gov/cia/publications/factbook/print/wi.html> [02.08.2005].

European Strategic Intelligence and Security Centre (ESISC): The POLISARIO Front. Credible Negotiations Partner or After-Effect of the Cold War and Obstacle to a Political Solution in Western Sahara? November 2005. URL: <http://www.esisc.org/the%20polisario%20front.pdf> [22.12.2005].

Farah, Randa: Western Sahara and Palestine: shared refugee experiences. In: Forced Migration Review, No 16, January 2003, p.20-23. URL: <http://fmo.qeh.ox.ac.uk/Repository/getPdf.asp?Path=FMR/1600/01/07&PageNo=20> [04.08.2005].

Fiddian, Elena: Promoting Sustainable Transformations in Gender Roles During Exile: A Critical Analysis With Reference to the Sahrawi Refugee Camps. MSc in Gender and Development, 2002. URL: [http://www.womenwarpeace.org/western\\_s/docs/fiddian2002.doc](http://www.womenwarpeace.org/western_s/docs/fiddian2002.doc) [02.08.2005].



Fleischmann, Ellen L.: The Other „Awakening“: The Emergence of Women’s Movements in the Modern Middle East, 1900-1940. In: Meriwether, Margaret L./ Tucker, Judith E.: A Social History of Women & Gender in the Modern Middle East. Oxford, 1999. 89-141.

Harter, Pascale: Divorce Divides Morocco and WSahara. 2004.

URL: <http://www.peacewomen.org/news/WesternSahara/Aug04/divorce.html> [04.08.2005].

Hodges, Tony: Western Sahara. The Roots of a Desert War. Westport, Connecticut, 1983.

Human Development Report 2005: Country Fact Sheets – Morocco. URL: [http://hdr.undp.org/statistics/data/country\\_fact\\_sheets/cty\\_fs\\_MAR.html](http://hdr.undp.org/statistics/data/country_fact_sheets/cty_fs_MAR.html) [03.08.2005].

Jacoby, Tami Amanda: Feminism, Nationalism, and Difference: Reflections on the Palestinian Women’s Movement. In: Women’s Studies International Forum, Vol.22, Nr.5, 1999, 511-523.

Kandiyoti, Deniz: Contemporary Feminist Scholarship and Middle East Studies. In: Deniz Kandiyoti (Hg.): Gendering the Middle East: Emerging Perspectives. Syracuse, 1996. 1-28.

Kassel, Susanne (2005): Kriegslegitimation und Geschlecht. In: Medien im Krieg Revisited. Medien Journal 3/2005. S. 35-45.

Keenan, Jeremy: Terror in the Sahara: the Implications of US Imperialism for North & West Africa. Review of African Political Economy, Vol.31, No.101, p. 475-496, 2004.

Loomba, Ania: Colonialism/Postcolonialism. London, 1998.

McClintock, Anne: Imperial Leather: Race, Gender and Sexuality in the Colonial Contest. New York and London, 1995.

Rai, Shirin: Women and the State in the Third World. In: Afshar, Haleh (ed.): Women and Politics in the Third World. London and New York, 1996. 25-47.

Rössel, Karl: Wind, Sand und (Mercedes-)Sterne: Westsahara: der vergessene Kampf für die Freiheit. Unkel/Rhein und Bad Honnef, 1991.

Shelley, Toby: Endgame in the Western Sahara. What Future for Africa’s Last Colony? London, 2004.

UNIFEM: Security Council Resolution 1325 Annotated and Explained. URL: [http://www.womenwarpeace.org/toolbox/Annotated\\_1325.pdf](http://www.womenwarpeace.org/toolbox/Annotated_1325.pdf) [04.08.2005].

UNIFEM: Western Sahara.

URL: [http://www.womenwarpeace.org/western\\_s/western\\_sahara.htm](http://www.womenwarpeace.org/western_s/western_sahara.htm) [03.08.2005].

United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara. URL: <http://www.un.org/Depts/dpko/missions/minurso/index.html> [November 2005].

United Nations System-Standing Committee on Nutrition: Nutrition Information in Crisis Situations – Algeria. August 2005.

URL: [http://www.unsystem.org/scn/Publications/RNIS/countries/algeria\\_all.htm](http://www.unsystem.org/scn/Publications/RNIS/countries/algeria_all.htm) [06.11.2005].

Vaquer i Fanés, Jordi: The European Union and Western Sahara. Paper prepared for the ECPR Workshop on European Foreign Policy, Edinburgh, 28<sup>th</sup> March-2<sup>nd</sup> April 2003. URL: <http://www.wsahara.net/03/VaqueriFanes.pdf> [02.08.2005].

WFP-UNHCR: Joint WFP-UNHCR Assessment Mission. Main finding and Provisional recommendations. Tindouf, 26.January 2004. URL:

<http://documents.WFP.org/stellent/groups/public/documents/ena/WFP036323.pdf> [04.08.2005].

Yuval-Davis, Nira: Gender & Nation. London, 1997.

Zettelbauer, Heidrun: Geschlecht. Nation. Körper. Kulturwissenschaftliche Aspekte in der historischen Frauen- und Geschlechterforschung. In: Musner, Lutz/Wunberg, Gotthart (Hrsg.): Kulturwissenschaften. Forschung – Praxis – Positionen. Wien, 2002, 237-265.

Zoubir H., Yahia/ Benabdallah-Gambier, Karima: Western Sahara Deadlock. Middle East Report 227, Summer 2003. URL: [http://www.merip.org/mer/mer227/227\\_zoubir.html](http://www.merip.org/mer/mer227/227_zoubir.html) [02.08.2005].

### **Lista de gráficos empleados:**

Página 14, plano de la MINURSO extraído de la Web:

<http://www.un.org/Depts/Cartographic/map/dpko/minurso.pdf> [02.08.2005].

Página 33, gráficos extraídos de la web:

<http://www.unsystem.org/scn/archives/nics07/index.htm#WesternSaharawiinAlgeria> [12.02.2006].